



Ayuntamiento de BERRIOPLANO  
BERRIOBEITIKO Udala  
(Navarra – Nafarroa)

**Solicitud de subvención para aprendizaje de euskera  
Euskara ikasteko dirulaguntza-eskabidea**

D./D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_ J./And.ak /  
con DNI n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_ NAN zk. duenak / con domicilio en  
\_\_\_\_\_ kalean / n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_ zk.an / piso \_\_\_\_\_ solairuan /  
municipio \_\_\_\_\_ herrian bizi eta / tfno \_\_\_\_\_  
tel. zk. duenak / en representación de \_\_\_\_\_  
-(r)en ordeaz ari naizela / con DNI n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_ NAN zk. duena / con domicilio  
en \_\_\_\_\_ kalean / n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_ zk.an / piso \_\_\_\_\_ solairuan /  
municipio \_\_\_\_\_ herrikoa eta / tfno \_\_\_\_\_ tel. zk. duena,

**EXPONE / ZERA AZALTZEN DUT:**

Estando empadronado/a en el municipio de Berrioplano, he realizado un curso de euskera en un centro homologado y cumpla los requisitos para la obtención de ayudas al aprendizaje de euskera / *Berriobeitiko udalerrian erroldaturik egonda, euskara ikastaroa egin dut zentro homologatu batean eta euskara ikasteko laguntzak jasotzeko baldintzak betetzen ditut.*

**SOLICITA / ZERA ESKATZEN DUT:**

Le sea concedida la subvención del Ayuntamiento de Berrioplano para aprendizaje de euskera/ *Berriobeitiko Udalak euskara ikasteko eskaintzen duen dirulaguntza jasotzea.*

*(Cuantía de la subvención: 70% de la matrícula, con un máximo de 350 euros por persona).*

N<sup>o</sup> de cuenta para percibir la subvención:

Entid./Entit.      Suc./Suk.      DC/KD      N<sup>o</sup> cuenta/Kontu zk.

Berrioplano, a ..... de ..... de ..... / *Berriobeitin, .....(e)ko .....aren ....(e)an*

**Firma / Sinadura:**

Documentos adjuntos / *Erantsitako dokumentazioa:*

- Fotocopia del DNI / *NANaren fotokopia.*
- Certificado de asistencia y superación de niveles matriculados / *Asistentziaren eta gainditutako mailen ziurtagiria.*
- Justificante de pago de la matrícula / *Matrikularen ordainagiria.*
- Otros / *Besterik:* .....



Ayuntamiento de BERRIOPLANO  
BERRIOBEITIKO Udala  
(Navarra – Nafarroa)

## ORDENANZA PARA LA REGULACION DE AYUDAS AL APRENDIZAJE DE EUSKERA

BON nº24 de 25 de febrero de 2002 (*Ordenanza fiscal nº21*)

### Artículo 1.º Objeto.

Es objeto de la presente Ordenanza la regulación de las ayudas que, con carácter de fomento, otorgará el Ayuntamiento de Berrioplano a aquellas personas que realicen cursos de euskara no comprendidos en la normativa de estudios aprobada, y que reúnan los siguientes requisitos:

### Art. 2.º Requisitos.

Tendrán derecho a percibir estas ayudas los vecinos del Ayuntamiento de Berrioplano que, estando empadronados con al menos un año de antigüedad a la fecha de la solicitud, residan efectivamente en cualquiera de los Concejos del término municipal durante nueve meses al año y que realicen cursos de entidades promotoras de la enseñanza del euskara para adultos.

### Art. 3.º Cursos acogidos.

Serán objeto de subvención las siguientes modalidades de aprendizaje:

- Cursos intensivos que se desarrollen en condición de internado con al menos un mes de duración.
- Cursos intensivos de al menos cuatro horas de duración diarias veinte horas semanales.
- Cursos de aprendizaje extensivo de dos o más horas de duración diarias ocho horas semanales.

La duración de las modalidades de aprendizaje será la que en cada momento se fije en los correspondientes planes, pudiendo por tanto variar el número de horas anteriormente señalado.

Cuando estos cursos sean impartidos dentro de la zona, las entidades promotoras contarán con una subvención específica del Ayuntamiento, que se entenderá destinada a cubrir los gastos de los vecinos del Ayuntamiento.

### Art. 4.º Cuantía de las ayudas.

Corresponderá el setenta (70) por ciento del coste total de la matrícula con un máximo de 350 euros por persona, que se concederán por orden de entrada hasta el límite de la asignación presupuestaria. El máximo de esta cantidad se fijará anualmente según la variación del I.P.C.

### Art. 5.º Exclusiones.

En ningún caso se computarán como gastos los correspondientes a transporte y material. Tampoco serán objeto de ayuda aquellos cursos que no sean de nivel superior a los ya subvencionados anteriormente.

Los trabajadores de la Administración, vecinos del Ayuntamiento y que formen parte de los programas de reciclaje de euskara, no podrán acogerse a la presente normativa.

### Art. 6.º Forma de pago.

El Ayuntamiento abonará la subvención una vez finalizado el curso y presentados los justificantes de gasto correspondientes a la matrícula. Para el cobro de la ayuda, el alumno deberá aportar conjuntamente el certificado expedido por la entidad organizadora del curso que justifique tanto la asistencia regular al mismo como la superación del nivel o niveles que consten en la matrícula.

### Art. 7.º

El Ayuntamiento podrá valorar las solicitudes de quienes, aun no reuniendo todos los requisitos exigidos en el artículo segundo, realicen uno de los cursos incluidos en esta Ordenanza.



Ayuntamiento de BERRIOPLANO  
BERRIOBEITIKO Udala  
(Navarra – Nafarroa)

## EUSKARA IKASTEKO LAGUNTZAK ARAUZEN DITUEN ORDENANTZA

2002ko otsailaren 25eko 24. NAO (21. Ordenantza fiskala)

### 1. artikulua. Xedea.

Ordenantza honen xedea da Udalak euskara ikastaroak egiten dituzten pertsonen gisa emanen dizkien laguntzak arautzea. Ikastaroak ez dira onetsitako ikasketa arautegian sarturik egonen, eta honako baldintza hauek bete beharko dira:

### 2. art. Baldintzak

Laguntza hauek jaso ahalko dituzte Berriobeitiko herritarrek, honako baldintzak betetzen badituzte: erroldatuta egotea, eskabidea egin eta gutxienez ere urte bat lehenago, urtean gutxienez ere bederatz hila bete benetan emanak izatea Udalerriko edozein kontzejutan, eta ikastaroak burutzea helduendako euskararen irakaskuntza sustatzen duten erakundeetan.

### 3. art. Lagunduko diren ikastaroak.

Dirulaguntza jaso ahalko dute honako ikasketa mota hauek:

- Ikastaro trinkoak, barnetegian egin eta gutxienez ere hilabete bat irauten dutenean.
- Ikastaro trinkoak, egunero gutxienez ere lau ordukoak direnean –hogei ordu asteko–.
- Ikastaro estentsiboak, egunero bi ordu edo gehiagokoak direnean –zortzi ordu asteko–.

Ikastaro mota hauen iraupena uanean uanean finkatuko da dagozkien planetan, beraz, aldatu ahalko da aurretik azaldu den ordu kopurua. Ikastaro hauek eskualdean ematen direnean, entitate sustatzaileek Udalaren dirulaguntza berezia jasoko dute, Udaleko biztaleen gastuak betetzeko dela ulertuko baita.

### 4. art. Laguntzen zenbatekoa.

Matrikularen kostu osoaren ehuneko hirurogeita hamar (70) izanen da, gehienez ere 350 euro pertsona bakoitzeko. Sarrera ordenaren arabera emanen dira, aurrekontuetan ezarritako dirua agortu arte. Kopuru hori osotara zenbat izanen den urtero finkatuko da, K.P.I.ren aldaketaren arabera.

### 5. art. Laguntzatik kanpo.

Ez dira inoiz ere gastutzat hartuko garraioari eta materialari dagozkionak. Ez dira laguntzetan sartuko aurretik lagundu diren ikasturteak baino maila altuagokoak ez direnak ere.

Administrazioko langileak, Udaleko bizilagunak izan eta euskarazko birtziklapen programetan daudenak, ez dira arautegi honetan sartuko.

### 6. art. Ordainketa.

Udalak dirulaguntza ordainduko du ikastaroa bukatu eta matrikulari dagozkion gastuen egiaztagiriak aurkeztu ondoren. Laguntza kobratzeko ikasleak ekarri beharko du ikastaroa antolatu duen entitateak emandako ziurtagiria, bertara joan dela eta matrikulako maila edo mailak gainditu dituela egiaztatzen duena.

### 7. art.

Udalak baloratu ahalko ditu ordenantza honetan sartzen diren ikastaroetako bat egiten dutenen eskabideak, bigarren artikuluan eskatutako baldintza guztiak betetzen ez badituzte ere.